

Universität Erfurt

Schulleitungssymposium (SLS) & Internationales Seminar (IS)

Veranstalter:
Juniorprofessur für Bildungsmanagement
& Forschungsgruppe „Bedingungen schulischer
Lernprozesse und deren Förderung“,
Zentrum für Lehr-, Lern- und Bildungsforschung,
Universität Erfurt

Kooperationspartner:
Thüringer Kultusministerium,
Thüringer Institut für Lehrerfortbildung,
Lehrplanentwicklung und Medien,
Allgemeiner Schulleitungsverband Deutschlands

Beiträge durch:
das Netzwerk "School Leadership and Leadership
Development" des International Congress for School
Effectiveness and Improvement,
das Netzwerk "Educational Leadership" der European
Educational Research Association,
das International Committee der Division Administration
der American Educational Research Association

Koordination:
Dr. Susan Gniechwitz

Öffentlichkeitsarbeit:
Nadine Schneider

Homepage:
Robert Fischbach und Torsten Heikenwälder

Simultanübersetzung:
Sigrid Hader-Popp und Susanne Huber

Unterstützung durch das Thüringer Institut für
Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien:
Dr. Annerose Kropp und Beate Schmidt

Reviewer des englischsprachigen Tagungsprogramms:
Prof. Dr. Leif Moos und Prof. Dr. Daniel Muijs

Sponsoren:
Wolters Kluwer Deutschland
mit den Marken Luchterhand und Carl Link,
Stiftung Mercator,
Siemens,
Taylor & Francis

Eigenverantwortliche Schule - Herausforderungen für Schulleitung

Fachtagung zu
Schulqualität, Schulentwicklung, Schulmanagement

Programm Hauptkonferenz

IS: 26.-28. September 2006
SLS: 28.-30. September 2006

Kontakt:
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber,
Juniorprofessur für Bildungsmanagement
& Forschungsgruppe,
Zentrum für Lehr-, Lern- und Bildungsforschung,
Universität Erfurt
Postfach: 900 221 / 99105 Erfurt
Tel.: +49-361-737-2773
Fax: +49-361-737-2779
Email: Info-SLS-IS-2006@Schulleitungssymposium.de
www.Schulleitungssymposium.de

Leitung:
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber

Forschungsgruppe:
Frederik Ahlgrimm,
Susan Gniechwitz, Bettina Gördel,
Maren Hiltmann, Julia Inthorn,
Katharina Kluge, Jens Krey,
Falk Radisch, Nadine Schneider,
Jan K. Woike

Programm Hauptkonferenz

Donnerstag, 28. September – Samstag, 30. September, 2006

Das Internationale Seminar und
das Schulleitungssymposium 2006
werden ausgerichtet von



in Kooperation mit



Das Internationale Seminar und
das Schulleitungssymposium 2006
sind ein Kurs von



Das Internationale Seminar und
das Schulleitungssymposium 2006
werden unterstützt von



SIEMENS



Tagungsprogramm – Überblick

Dienstag (26)	Mittwoch (27)	Donnerstag (28)	Freitag (29)	Samstag (30)
Vorkonferenz für Internationale Gäste "Internationales Seminar"			Hauptkonferenz "Schulleitungssymposium"	
<p>Teil I: Vorkonferenz Einführung in das deutsche Schulsystem</p> <p>Begrüßung durch den Leiter der Konferenz, Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber</p> <p>Das deutsche Schulsystem</p> <p>Empfang mit Buffet</p> <p>Gegenseitiges Kennenlernen, Präsentationen der Schulen durch die teilnehmenden Schulleiter</p> <p>Länderberichte</p> <p>„Hot Issues“ für Schule und Schulleitung in den repräsentierten Ländern</p> <p>Stadtführung durch das alte Stadtzentrum von Erfurt</p>	<p>Teil I: Vorkonferenz Besuche in Schulen und Behörden</p> <p>Besuch von Grund-, Regel- und Berufsschulen sowie Gymnasien</p> <p>Besuch des Thüringer Kultusministeriums</p> <p>Besuch eines örtlichen Schulamtes</p>	<p>Teil I: Vorkonferenz Schulbesuche</p> <p>Besuch von Grund-, Regel- und Berufsschulen sowie Gymnasien</p> <p>Plenumsdiskussion & Reflexion</p> <p>Teil II: Hauptkonferenz</p> <p>Begrüßung durch den Leiter der Konferenz, die Vizepräsidentin der Universität Erfurt, den Staatssekretär des Thüringer Kultusministeriums und den Direktor des Thillm</p> <p>Einführung in das Thema der Konferenz</p> <p>Hauptvorträge</p> <p>Empfang durch den Oberbürgermeister der Stadt Erfurt</p>	<p>Teil II: Hauptkonferenz</p> <p>Einzelbeiträge</p> <p>Symposia</p> <p>Workshops (Fortbildung)</p> <p>Plenumsvorträge</p> <p>Podiumsdiskussion</p> <p>Stadtführung durch das mittelalterliche Stadtzentrum von Erfurt</p> <p>Gesellschaftsabend</p>	<p>Teil II: Hauptkonferenz</p> <p>Hauptsymposium</p> <p>Kurzvorträge</p> <p>Podiumsdiskussion</p> <p>Abschluss der Konferenz</p>

Donnerstag, 28. September 2006

Einführung in das Thema der Konferenz

Campus der Universität Erfurt, Gebäude 1, Auditorium Maximum

13:30 – 15:45 Uhr	Anmeldung Ankunft, Registrierung, Konferenzmappen
15:45 – 16:00 Uhr	Begrüßung Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber, Leiter der Konferenz Prof. Dr. Dagmar Demming, Vizepräsidentin der Universität Erfurt
16:00 – 17:00 Uhr	Herausforderungen für Schulleitung <i>Einführung</i> Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber, Juniorprofessor für Bildungsmanagement, Universität Erfurt Kjell Eberhardt, Staatssekretär des Thüringer Kultusministeriums Dr. Bernd-Uwe Althaus, Leiter des Thüringer Institutes für Lehrerfortbildung, Lehrplanentwicklung und Medien
17:00 – 17:30 Uhr	Neue Herausforderungen für Schulleitung? <i>Hauptvortrag</i> Prof. Dr. Rolf Dubs, Universität St. Gallen
17:30 – 18:00 Uhr	Kaffeepause
18:00 – 18:45 Uhr	Accountability & School Leadership [Rechenschaftspflicht und Schulleitung] * <i>Impulsvorträge</i> Prof. Dr. Leif Moos, Danish University of Education, Denmark Prof. Mel West, University of Manchester, UK
18:45 – 19:15 Uhr	Machbarkeit? Neue Konzepte für Schulleitung <i>Gespräch mit</i> Prof. Dr. Hans-Günter Rolff, Universität Dortmund
20:00 Uhr	Empfang im Festsaal des Erfurter Rathauses durch den Oberbürgermeister der Stadt Erfurt Buffet mit musikalischer Begleitung

* Simultanübersetzung ist verfügbar

Freitag, 29. September 2006

Workshops, Symposien und Einzelbeiträge

Campus der Universität Erfurt

	<i>Parallel Programm deutschsprachig (De)</i>			<i>Parallel Programm englischsprachig (Eng)</i>		
9:00 – 10:30 Uhr	Parallele Symposien/ Workshops De – 1.1	Parallele Workshops De – 1.2		Parallel Workshops Eng – 1.4	Individual Paper Presentations Eng – 1.5	
10:30 – 11:00 Uhr	Pause					
11:00 – 12:30 Uhr	Parallele Symposien/ Workshops De – 2.1	Parallele Workshops (Fortsetzung De-1.2) De – 2.2	Kurzvorträge De – 2.3	Parallel Workshops Eng – 2.4	Individual Paper Presentations Eng – 2.5	Individual Paper Presentations Eng – 2.6
12:30 – 13:30 Uhr	Mittagspause					
13:30 – 15:00 Uhr	Parallele Symposien/ Workshops De – 3.1		Kurzvorträge De – 3.3		Individual Paper Presentations Eng – 3.5	Individual Paper Presentations Eng – 3.6
15:00 – 15:30 Uhr	Kaffeepause					
15:30 – 16:45 Uhr	Self-Managing Schools – Contributing to School Effectiveness and Improvement? [Eigenverantwortliche Schule – Ein Beitrag zur Schulqualität und Schulentwicklung?] * <i>Hauptvorträge</i> Prof. Dr. David Hopkins, University of London, UK Prof. Dr. David Reynolds, University of Newcastle, UK					
16:45 – 17:30 Uhr	English Perspectives on Local Management of Schools and Leadership [Englische Perspektiven auf die Eigenverantwortlichkeit von Schulen und Schulleitung] * <i>Diskussion mit</i> Prof. Dr. David Hopkins, University of London, UK Prof. Dr. David Reynolds, University of Newcastle, UK Prof. Mel West, University of Manchester, UK Prof. Dr. Daniel Muijs, University of Manchester, UK					
18:30 – 19:30 Uhr	Stadtführung durch das mittelalterliche Erfurt (in Deutsch und Englisch)					
20:00 Uhr	Gesellschaftsabend mit Buffet und Live Musik: Jean LeLá & Friends					

Ständige Posterausstellung

Schulleitung: Anforderungen, Wirksamkeit, Auswahl und Qualifizierungen

Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber & Mitarbeiter der Selbständigen Nachwuchsforschergruppe an der Universität Erfurt

Weitere Poster

* Simultanübersetzung ist verfügbar

9:00 – 10:30 Uhr	<p>De – 1.1</p> <p>Parallele Symposien / Workshops (jeweils 90 Minuten)</p> <p>Neue Steuerung: „Von der Steuerung zur Governance“ – Rekonstruktion eines Paradigmenwechsels in der Reformierung des Schulwesens <i>Dr. Martin Heinrich, Thomas Brüsemeister & Christian Kuhlmann</i></p> <p>Evaluation: Externe Evaluation - Nutzung von externen Daten für Schulentwicklung <i>Dr. Christof Nachtigall & Dr. Eva Burmeister</i></p> <p>Personalführung und –entwicklung <i>Adolf Bartz</i></p> <p>Neue Medien <i>Silvia Hessel & Prof. Dr. Helmut Niegemann, Michael Schopen & Hans Oberhollenzer</i></p> <p>Personalauswahl: Schulgenaue Personalauswahl mit dem strukturierten Einstellungsinterview (mit Videodemonstration) <i>Maja Dammann</i></p> <p>Systematische Führungskräftenachwuchsförderung <i>Carmen Kloft, Hans-J. Brandes & Liane Seibert</i></p>	<p>De – 1.2</p> <p>Parallele Workshops (jeweils 180 Minuten)</p> <p>Pädagogisches Qualitätsmanagement <i>Prof. Dr. Hans-Günter Rolff</i></p> <p>Projektmanagement <i>Dr. Martin Creutzburg</i></p> <p>Personalentwicklung als Schulleitungsaufgabe <i>Bianca Ender</i></p> <p>Teamentwicklung & Kommunikation <i>Dr. Gabriele Wirth & Carmen Abt</i></p> <p>Leiten in einer Schule der Demokratie – Partizipation innerhalb schulischer Entscheidungsprozesse <i>Birgit Sköries & Petra Dewenter-Etscheid</i></p> <p>Demokratische Projektplanung <i>Stephan Schack</i></p>	
10:30 – 11:00 Uhr	Pause		
11:00 – 12:30 Uhr	<p>De – 2.1</p> <p>Parallele Symposien / Workshops (jeweils 90 Minuten)</p> <p>Neue Steuerung: „Warum tun die das?“ - Governancetheoretische Erklärungsversuche beim Blick auf andere AkteurlInnen <i>Dr. Martin Heinrich, Thomas Brüsemeister, Martina Newiadomsky & Tobias Feldhoff</i></p> <p>Soziale Schulqualität an Grundschulen <i>Ulrich Geisler, Anne Niederdrenk & Detlef Landua</i></p> <p>Coaching: Coaching als Instrument der Qualitätentwicklung des Unterrichts <i>Prof. Dr. Peter Zedler</i></p> <p>Evaluation: Schulinspektion <i>Constance Creutzburg & Jörg Dietrich (Hessen)</i> <i>Dr. Eva Burmeister, Karen Ritze & Ralf Roth (Thüringen)</i> <i>Heidmarie Werner (Brandenburg)</i> <i>Dr. Heinfried Habeck (NRW)</i> <i>Ottmar Schießl (Bayern)</i></p> <p>Unterrichtsnachbesprechung <i>Leonard Horster</i></p> <p>Mit welchen modernen Führungsinstrumenten können Arbeitsklima verbessert und Leistungsorientierung gesteigert werden? <i>Gerald Wood</i></p> <p>Entwicklungsbilanzen im Schulamt - Ergebnisse empirischer Studien in Hessen <i>Dr. Peter Döbrich & LMRiR Herbert Schnell</i></p>	<p>De – 2.2</p> <p>Fortsetzung Parallele Workshops De – 1.2</p>	<p>De – 2.3</p> <p>Kurzvorträge (in Folge, je 15 Minuten): Anforderungen an Schulleitung</p> <p>1) Bridging the gap. Berliner Schulleitungen zwischen Handlungsdruck und Unterstützungsbedarf <i>Stefan Brauckmann</i></p> <p>2) Einsatz spezifischer Qualitätsmanagementmethoden für die schulinterne Entwicklung von Konzepten zur Förderung sozialer Kompetenzen <i>Dr. Blanka Hartmann</i></p> <p>3) Fundraising im Schulbereich – Handlungsoptionen und empirische Befunde <i>Dr. Rödiger Voss</i></p> <p>4) SchulleiterInnen und ihr Einfluss auf das Weiterlernen von LehrerInnen im Beruf <i>Elke Hildebrandt</i></p> <p>5) „Austausch bildet“ Qualitätsverbesserung und Weiterentwicklung von Schule - kann internationale Zusammenarbeit einen Beitrag leisten? <i>Ilse Brigitte Eitze-Schütz</i></p>

12:30 – 13:30 Uhr	Mittagspause		
13:30 – 15:00 Uhr	De – 3.1		De – 3.3
	<p>Parallele Symposien / Workshops (jeweils 90 Minuten)</p> <p>Moderne Personalentwicklung – der Unterschied zwischen Männern und Frauen? <i>Ralph Leipold & Susanne Fink</i></p> <p>Evaluation: Selbstevaluation <i>Dr. Eva Burmeister & Ralf Roth</i></p> <p>Evaluation: Fotoevaluation in der Schul- und Unterrichtsforschung <i>Lic. Phil. Jean Paul Munsch</i></p> <p>Coaching: Coaching – Illustriert an einem exemplarischen Prozess (Show-Case) <i>Prof. Dr. Peter Zedler</i></p> <p>Schulinterne Lehr- und Lernplanung <i>Dr. Ursula Behr & Barbara Mergner</i></p> <p>Innovationsprozesse an Schulen planen und gestalten <i>Adolf Bartz</i></p> <p>Schulleitung und Betriebswirtschaft <i>Dr. Ulrike Pech</i></p> <p>Schule als Unternehmen <i>Dipl.-Ing. OStD Heribert Mohr, Dipl.-Hdl. Michael Bäumlner & Dr. Gerhard Kellner</i></p> <p>Kooperation & Kooperative Führung <i>Prof. Dr. Stephan Huber & Frederik Ahlgrimm</i></p>		<p>Kurzvorträge (in Folge, je 15 Minuten): Qualitätsmanagementverfahren</p> <p>1) Zukunftssicherung durch das Balanced-Scorecard (BSC)-orientierte Schulmanagement-Programm Kollux <i>Rosemarie Thiele & Prof. Dr. Rudolf Thiele</i></p> <p>2) Das neue Zürcher Volksschulgesetz - Wirksame Grundlage für Qualitätssicherung- und entwicklung? <i>Harry Koch</i></p> <p>3) Suche nach Leistungs- und Prozeduralstandards im Zusammenhang mit Q-Ansprüchen und ihren Indikatoren <i>Martin Kressibucher</i></p> <p>4) Qualitätszentrierte Schulentwicklung – die Herausforderung meistern <i>Dr. Jürgen Ripper, Nina Meyer, Karsten Hammer</i></p> <p>5) Qualitätsentwicklung an Schulen: Ein Kooperationsauftrag für Schulleitung, Qualitätsagentur und Schulaufsicht <i>Friedhelm Zöllner, Alexander Waschow & Michael Mosbach</i></p>

<p>9:00 – 10:30 Uhr</p>	<p>Eng – 1.4</p> <p>Parallel Workshops (each 90 minutes)</p> <p>Facilitating and Coaching Difficult Groups of People Through the Change Process <i>Dr. John Eller & Sheila Eller</i></p> <p>Knowledge Management & Social Networking for Leadership Development and School Improvement: How Knowing What We Know and Understanding How We Share It Can Change Our Practice <i>Dr. Karen Edge</i></p> <p>Tapping Tacit Knowledge For Enhancing School Development Plans <i>Muhammed Babur</i></p>	<p>Eng – 1.5</p> <p>Individual Paper Presentations (in a sequence, each 15 minutes)</p> <p>Linking System Administration and School Leaders</p> <p>1) Challenges and Principles for Educational Leadership and Policy Reform in the Context of Complexity <i>Dr. John Shoup</i></p> <p>2) The Importance of School Leadership: Reconciling Public Perception and Research Realities <i>Prof. Dr. Viviane Robinson</i></p> <p>3) Sustaining Effective Educational Program Through School Leadership - The Institutionalization of Educational Reforms <i>Syed Tahir Hussain</i></p>	
<p>10:30 – 11:00 Uhr</p>	<p>Coffee Break</p>		
<p>11:00 – 12:30 Uhr</p>	<p>Eng – 2.4</p> <p>Parallel Workshops (each 90 minutes)</p> <p>Energizing your Staff Meetings <i>Dr. John Eller & Sheila Eller</i></p> <p>Preparing School Leaders for School Improvement <i>Paul McClenaghan</i></p> <p>Transforming Organizations in a Global Society: The New Rules, New Roles, and New Relationships for School Leaders <i>Dr. Elizabeth Reilly</i></p>	<p>Eng – 2.5</p> <p>Individual Paper Presentations (in a sequence, each 15 minutes)</p> <p>Leadership Concepts</p> <p>1) In Search of Transformational School Leadership: An Analysis Focused on the Portuguese Reality <i>Patrícia Castanheira & Prof. Jorge Adelino Costa</i></p> <p>2) Enterprise and Democracy in School Leadership: Destructive Contradiction or Creative Fusion? <i>Prof. Dr. Philip Woods</i></p> <p>3) Changes in the Discourse on the Attainments of Learning, in Instructional Leaders of High Vulnerability. <i>Prof. Dr. Paulo Volante Beach & Magdalena Müller</i></p>	<p>Eng – 2.6</p> <p>Individual Paper Presentations (in a sequence, each 15 minutes)</p> <p>Core-Competences of School Leaders</p> <p>1) Principals' Communication Styles as Determinants of Schools Management and Teachers' Effectiveness in Ogun State, Nigeria <i>Falilat Titilola Adenuga</i></p> <p>2) The Role of School Administrators in a Performance-Based Teacher Evaluation System <i>Prof. Dr. Rosalita Mitchell & Linda Wurzbach</i></p> <p>3) Principals Personal Variables as Determinants of Administrative Effectiveness and Efficiency <i>Dr. Alaba Adenuga</i></p> <p>4) Evaluating Teachers for Improved Student Performance <i>Linda Wurzbach & Prof. Dr. Rosalita Mitchell</i></p>

12:30 – 13:30 Uhr	Lunch Break		
13:30 – 15:00 Uhr		Eng – 3.5	Eng – 3.6
		<p>Individual Paper Presentations (in a sequence, each 15 minutes)</p> <p>School Leadership & School Improvement</p> <p>1) Leadership in Multi-Agency Contexts <i>Prof. Dr. Daniel Mujs</i></p> <p>2) Professional Learning Communities: The Role of the School Leader <i>Prof Dr. Eric Verbiest</i></p> <p>3) School Leadership and Reform Management <i>Sister Esther Edeko</i></p>	<p>Individual Paper Presentations (in a sequence, each 15 minutes)</p> <p>International Perspectives</p> <p>1) A Comparative Study of Secondary Schools Organizational Climate in Iran and India <i>Parvin Abbasi</i></p> <p>2) University Based School Leadership Education <i>OSR iR. Peter Wolters</i></p> <p>3) Educational Psychological Experiences of Adolescent Learners from Child-Headed Families in South Africa: Challenges in School Leadership <i>Prof. Dr. Jace Pillay, Helen Krige & Charmaine Leatham</i></p> <p>4) Level of the Rights of School Leaders According to the 'Garuda' Method <i>Prof. DrSc. Zdeněk Obdržálek & Prof. Dr. Jozef Polák</i></p>

Ständige Posterausstellung

Schulleitung: Anforderungen, Wirksamkeit, Auswahl und Qualifizierungen

Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber & Mitarbeiter der Selbständigen Nachwuchsforscherguppe an der Universität Erfurt

Leitbilder und Anforderungsbeschreibungen für Schulleitungen – Synopse und Analyse der Beschreibungen in den Bundesländern
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber & Nadine Schneider, M.A.

Veränderungsprozesse in der Schule und die Rolle der Schulleitung – eine qualitativ und quantitativ angelegte Wirksamkeitsstudie
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber, Dipl.-Psych. Jan K. Woike, Frederick Ahlgrimm & Dipl.-Kfzr. Katharina Kluge/

Auswahl von Schulleiterinnen und Schulleitern – eine internationale Vergleichs- und Validierungsstudie
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber, Dipl.-Psych. Maren Hiltmann & Dr. Susan Gniechwitz

International System for Teacher Observation and Feedback - ISTOF –
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber & Dipl.-Päd. Falk Radisch

Qualifizierung von Schulleiterinnen und Schulleitern im internationalen Vergleich
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber

Weitere Poster:

Eigenverantwortliche Schule – Synopse der Entwicklung in den Bundesländern
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber & Bettina Gördel M.P.P., 1. Staatsexamen Sek II/I

Bildungsstandards – Synopse der Umsetzung in den Bundesländern
Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber & Bettina Gördel M.P.P., 1. Staatsexamen Sek II/I

Samstag, 30. September 2006

Hauptsymposium

Campus der Universität Erfurt, Gebäude 1, Auditorium Maximum

9:00 – 9:30 Uhr	„Eigenverantwortliche Schule – Synopse der Entwicklung in den Bundesländern“ <i>Präsentation der wichtigsten Ergebnisse</i> Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber, Universität Erfurt Bettina Gördel, Universität Erfurt
9:30 – 10:30 Uhr	Vorstellung von Modellvorhaben einzelner Bundesländer <i>Kurzvorträge</i> Bayern: Modus 21 <i>Regina Pötke, Bayerisches Staatsministerium</i> Berlin: Modell Eigenverantwortliche Schule <i>Siegfried Arnz, Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport Berlin</i> Nordrhein-Westfalen: Selbstständige Schule <i>Dr. Heinfried Habeck, Kultusministerium Nordrhein-Westfalen</i>
10:30 – 11:00 Uhr	Kaffeepause
11:00 – 11:30 Uhr	Führt eine erhöhte Gestaltungsautonomie zu Schulqualität? <i>Hauptvortrag</i> Prof. Dr. Heinz-Günter Holtappels, Universität Dortmund
11:30 – 12:15 Uhr	Chancen und Grenzen, Weiterentwicklungen der Modellvorhaben, Konsequenzen für Schulleitung <i>Podiumsdiskussion</i> Diskussionsteilnehmer: <i>Siegfried Arnz, Senatsverwaltung für Bildung, Jugend und Sport Berlin</i> <i>Dr. Heinfried Habeck, Ministerium für Schule und Weiterbildung Nordrhein-Westfalen</i> <i>Prof. Dr. Heinz-Günter Holtappels, Universität Dortmund</i> <i>Wilfried Lohre, Bertelsmann-Stiftung</i> <i>Regina Pötke, Bayerisches Staatsministerium</i>
12:15 – 13:00 Uhr	Challenges of the Future – for Research, for Policy, and for School Leadership [Zukünftige Herausforderungen für Forschung, Bildungspolitik, Schulverwaltung und Schulleitung] * <i>Hauptvortrag</i> Prof. Dr. Janet Chrispeels, University of California San Diego, USA
13:00 – 13:15 Uhr	Abschluss der Konferenz Prof. Dr. Stephan Gerhard Huber, Leiter der Konferenz

* Simultanübersetzung ist verfügbar